CÉLINE LOMBET



Personal

- Address Rue Thier du Ry 8 4671 Barchon
- **Phone number** 0032472635954
- Email celinelombet.translator@outlook.be
- Date of birth 19-02-1994
- Place of birth Liège
- Gender Female
- Hationality Belgian
- Marital status Single
- Driving license
 B
- Website https://celinelombettransl.wixsite.com/websi
- LinkedIn https://www.linkedin.com/in/celinelombet-a51892158/

Languages

English	
Spanish	
French	
Dutch	
Japanese	
German	

Interests

- Reading
- Listenning to music
- Netflix
- Video games
- My dogs
- Dog education classes

I am a young woman who has just graduated from the Université de Liège (Belgium). I obtained a Master in Translation. I live in Belgium and my mother tongue is French. I mainly translate from English and Spanish to French, but I could also do back translation. I love languages and I plan on learning others as time passes (though my mind is set on Japanese and German). I have a VAT number, but I decided taking another master. I currently take classes to be able to become a language teacher in secondary school (Second master, AESS). My goal is to become a language teacher while also working as an independent translator.

Work experience

Employee/Saleswoman

Sep 2010 - Aug 2014

Carrefour market, Barchon

During holidays or weekends during this period (I did not work during the entire timespan, but periodically), I worked as a saleswoman/cashier at the local supermarket. I wanted to get my own money to buy video games and other gadgets. I also helped my parents in paying the inscription at University.

Education and Qualifications

CESS

Collège Royal Marie-Thérèse, Herve

I had a general school education. I had picked 6h of sciences, 4h of math, 4h English, 4h Dutch and 2h Spanish (with the other core lessons). This school gave me my love for languages and drove me to learn more. I still want to learn more languages.

Bachelor in languages and literatures Université de Liège, Liège

Sep 2013 - Aug 2016

Sep 2006 - Jun 2012

I took the Spanish and English languages and literatures classes at University. We had advanced grammar and linguistics classes in both languages, as well as history of literature and text analysis classes. These studies reenforced the idea that I really loved languages. I also got an incredible opportunity to study 6 months in Canada during my third year (with the Erasmus programme).

Master in Translation

Université de Liège, Liège

After the Bachelor in languages, I decided to specialize in translation. I attended the different classes and I fell in love with it. We had general translation classes, but also specialized translation (such as medical, patent, technical translation). I love medical and technical translation. I also liked the subtiling and proofreading classes.

Skills

MemoQ	
MS Word	••••
MS PowerPoint	$\bullet \bullet \bullet \bullet \bullet$
Mac OS	••••
Windows	$\bullet \bullet \bullet \bullet \bullet$
Translation	••••
Transcription	$\bullet \bullet \bullet \bullet \bullet$
Proofreading/Rereading	$\bullet \bullet \bullet \bullet \bullet$
Subtitling	$\bullet \bullet \bullet \bullet \bullet$
Aegisub	$\bullet \bullet \bullet \bullet \bullet$

Sep 2016 - Aug 2018